

Glossar

zur Handschrift 1234

des Steiermärkischen Landesarchivs

von Hans Zotter

abgeschrimben, abgeschriben	oben geschrieben	StLA Ms. 1234, 9v
abpörst	abperen, s. bör, beren	StLA Ms. 1234, 77v
abrauchen	abdampfen. Grimm.	StLA Ms. 1234, 30r
abschleinen	entschleimen	StLA Ms. 1234, 55r
abzächen	abziehen	StLA Ms. 1234, 89r
achtring	ein halber Viertel (1/4 Pfund =140g)	StLA Ms. 1234, 147v
agstain	schwarzer Bernstein, Erdpech, Gagat, Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 161r
äll	Aal	StLA Ms. 1234, 47v
amereln	Sauerkirschen, Cerasus armeniicum	StLA Ms. 1234, 147r
an die statt (sieden, kochen)	bis zum richtigen Zeitpunkt, vgl. Marx Rumpolt, http://www.uni-giessen.de/gloning/tx/rumpspen.htm	StLA Ms. 1234, 13v, 23v, 125v
ändl Vögl	Enten	StLA Ms. 1234, 16v, 17v
apodögen	Apotheke	StLA Ms. 1234, 148r
Äschen	Äsche, Thymallus thymallus	StLA Ms. 1234,
außschlag mell	feinstes Mehl	StLA Ms. 1234, 83v
ayr Groß	Maßeinheit: so groß wie ein Ei	StLA Ms. 1234, 12v
ayr khäß	Eierkäse, s. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 9r
ayr khreitl	Eierspeise mit Kräutern	StLA Ms. 1234, 11v
ayr schoten	Eierschoten, Eierkäse. s. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 9r, 132r
ayrn plädl	Eierblatt, Eierfleck	StLA Ms. 1234, 11v
bach stöz	Backtrog	StLA Ms. 1234, 79v
baiß, paiß	Beize, hier: Lab. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 37v
baitsen	beizen	StLA Ms. 1234, 48v
bate	gebähte	StLA Ms. 1234, 38v
beillen	Beulen	StLA Ms. 1234, 159v
bestechen	bestecken	StLA Ms. 1234, 12v
Bevolgten, nach deinem	nach deiner Meinung, Einschätzung	StLA Ms. 1234, 21r
bisch, pischlen	Büschel	StLA Ms. 1234, 79v
blab	blau	StLA Ms. 1234, 29v
blöchene mötl	blecherne Model	StLA Ms. 1234, 165v, 166v
bluzte hiener	plutzte Hühner, s. Staindl. blutzen, plutzen = hinwerfen, beschädigen, hinfallen. Rhein. Wörterbuch	StLA Ms. 1234, 129r
bör in woll, per in schen	beren, schlagen, stoßen. Schmeller 258	StLA Ms. 1234, 22r, 77r
boten	Boden	StLA Ms. 1234, 33r
böter	Betten	StLA Ms. 1234, 161r
brinzen, prinzen	brinzen, brinzeln, anbrennen. Schmeller, I 363. Primsche, Rinde von Brot und Backwerk Unger-Khull. 117	StLA Ms. 1234, 77v

brisl	Bries	StLA Ms. 1234, 3v
brit, brits	brat es	StLA Ms. 1234, 16v, 24r
bußgaten dorten	Biskottentorte	StLA Ms. 1234, 164v
canary zuger	Kanarienzucker, Zucker von den Kanarischen Inseln. Grimm.	StLA Ms. 1234, 104v
Confect	opus dulciarium, Zuckergebacknes, Süßigkeiten. Grimm.	StLA Ms. 1234, 39r, 106rv, 108v, 109r
Copaun	Kapaun	StLA Ms. 1234, 15r
dauch	tauchen, kräftig schieben, drücken, pressen. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 27r
degel	Tiegel	StLA Ms. 1234, 89r, 100r
derbwöter	Derbwetter ?	StLA Ms. 1234, 161r
diech	Schenkel, hinteres Viertel des geschlachteten Ochsen mit Schal- und Schweiförtel und Lungenbraten. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 13r
diert, dierte	gedörnte	StLA Ms. 1234, 72r, 73v
diertl von mantl	Gedörntes von Mandeln?	StLA Ms. 1234, 172v
diserliert	destilliert	StLA Ms. 1234, 134v
diterlein	kleine Dotter	StLA Ms. 1234, 18v
dockhen	Puppe; zusammengedrehtes Bündel aus Flachs oder Stroh. Unger-Khull. Docken-Milch: ein Klotz, Zapfen aus koagulierter Milch	StLA Ms. 1234, 37v
dopferlät	von Topfen abgeleitet ?	StLA Ms. 1234, 16r
dopfets duech	rundes Tuch?	StLA Ms. 1234, 104r
dorten Pöckhl	Tortenbecken, Tortenpfanne	StLA Ms. 1234, 23v
drachterl	kleiner Trichter	StLA Ms. 1234, 102v
dragant	Pflanzengummi, aus Tragantklee gewonnen, Geliermittel (s. Krünitz)	StLA Ms. 1234, 148r
driekh glasl	trockenes Glas	StLA Ms. 1234, 149r
driet	Triet, gebähte Semmelschnitten mit Wein übergossen. Unger-Khull. Nach dem Rezept auf fol. 134v handelt es sich aber um eine Gewürzmischung mit Zucker. Vgl. Grimm: Trisenet, Tresenei; dort auch als Gewürzmischung	StLA Ms. 1234, 129r, 134v
drifues, drifueß	Dreifuss	StLA Ms. 1234, 130v, 155r
erdenes, etertes	irdenes	StLA Ms. 1234, 42r, 49r, 148v
faimb	Schaum, Schnee	StLA Ms. 1234, 171v
faimb Löfl	Schaum Löffel	StLA Ms. 1234, 37v
faistig	fettig	StLA Ms. 1234, 4r
faten	Faden	StLA Ms. 1234, 33v
ferchen	Förchen, Forelle. Grimm.	StLA Ms. 1234, 29v
fiesl	Füsse	StLA Ms. 1234, 64v
firiber	vorüber	StLA Ms. 1234, 144v
föter wilt bräth	Federwildpret	StLA Ms. 1234, 63r
gagumber	Cucumer, Gurke	StLA Ms. 1234, 95r
galanderey koch	vgl. Mandel-Galanterie Torte bei Krünitz unter Mandeltorte, und Lucullarium http://www.ubs.sbg.ac.at/sosa/lucull/lucull382.htm	StLA Ms. 1234, 173r

gebulert	wälzen ?	StLA Ms. 1234, 8v
gedierte	gedörnte	StLA Ms. 1234, 31r
gefießleten	gesäuberten? oder mit Füßen versehen?	StLA Ms. 1234, 68r
gehäckht	Gehacktes	StLA Ms. 1234, 82v
geliter	Glieder	StLA Ms. 1234, 15r
gelöflet , gelöflät	gelöffelt	StLA Ms. 1234, 81v. 112r
gelsten Khraut	unklar, Gelster = Ginster	StLA Ms. 1234, 97v
gemächt	hier das Gemachte, vgl. Grimm: auch während des anmachens, z. b. in der küche: thu das gehecke (gehacktes) inn morsser czu dem gemechte der czungen. küchenmeist. b 5; grosze weinper der Welschen dy thu in das gemecht. [Bd. 5, Sp. 3145]	StLA Ms. 1234, 98r
gerben	Germ, Hefe	StLA Ms. 1234, 120v
geschärb	Gescharbe. Haufe von länglichen dünnen Äpfel-, Birnen-, Mandel- oder Orangenschnitten; Abfall von gescharbten Rüben. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 74r
geschmierbt	eingeschmiert	StLA Ms. 1234, 24r
gespaltl	Gußformen?	StLA Ms. 1234, 140v
gestatl	Grimm: gestattel, (von ital. scatola) für die Schachtel, Dose, Düte, hauptsächlich für Confect,	StLA Ms. 1234, 147rv
gestehn, laß gestehn	stocken, laß stocken	StLA Ms. 1234, 27r
gesurdte lemany	Surlimoni, Zitronen, die in einer Art Beize zur Versendung gelangen. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 14v
gewöglät	gewellt ?	StLA Ms. 1234, 20r
gietlich	gütlich, adv. zu gut. Grimm.	StLA Ms. 1234, 157r
gilbs, gilben	mit Safran gelbfärben	StLA Ms. 1234, 27r, 48v
glaß	Glasur	StLA Ms. 1234, 109r
glufen, „stickhs mit einer glufen heraus“	glufen bei Grimm nur für Nadel	StLA Ms. 1234, 108v
gneut	Verschreibung? bei Staindl steht glat	StLA Ms. 1234, 10v
golt häntl, gold hand, golt handl	Name eines Gebäcks	StLA Ms. 1234, 66v, 78v, 120v, 130r
Gräter	?	StLA Ms. 1234, 26v
grendte milch, grendl milch	geren. mischen Grimm. Vgl. Staindl: gerendte Milch	StLA Ms. 1234, 36r
grieling	Grünling, Apfelsorte. s. Grimm. Bei Unger-Khull Name einer Birnenart	StLA Ms. 1234, 65v
grien verdortes höfen	glasierter Häfen ?	StLA Ms. 1234, 132r
gschwembte öpfel	schwemmen, backen (eigentlich im Fett schwimmen lassen), friggere nel grasso à fondo. äpfel etc. schwemmen, friggere mele etc. v. backen. geschwemmte äpfel, mele fritte. Grimm.	StLA Ms. 1234, 95v
gueting	gietlich, gütlich, adv. zu gut. Grimm.	StLA Ms. 1234, 89v, 93v
haffen döckh	Häfendeckel	StLA Ms. 1234, 10v
halb Zierl öpfl	?	StLA Ms. 1234, 67r
häntig, händtig	hantig, bitter	StLA Ms. 1234, 31v, 48v
harbes duech	Härbentuch, Tuch aus Tierhaaren. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 146v
hasen nietl	unbekanntes Gebäck	StLA Ms. 1234, 139r

heißl, heusl	kleines Haus, hier Pastetenhaus, Vol-au-vent	StLA Ms. 1234, 112v, 113r
hert	Herd	StLA Ms. 1234, 16r
hiert	hart, fest	StLA Ms. 1234, 2r
hierte par ayr, hörte bar ayr	harte Eier. Vgl. lints par ayr	StLA Ms. 1234, 118v, 119r
hill	Hülle ?	StLA Ms. 1234, 20r
hils aus, hils zue, hilß zue	aushöhlen?, zu hüllen ?	StLA Ms. 1234, 2r, 57v, 83v
hilzen, hilzers	hölzernes	StLA Ms. 1234, 76r, 148v
hocht	Höhe	StLA Ms. 1234, 29v
Hundts Zungen wurzen	Gewöhnliche Hundszunge (<i>Cynoglossum officinale</i> L.)	StLA Ms. 1234, 159r
Imer	Ingwer	StLA Ms. 1234, 50r
jest	Gischt, Schaum. Grimm.	StLA Ms. 1234, 160r
Johanns Pörl	Johannesbeeren	StLA Ms. 1234, 159r
Joten Höchten	vielleicht: Soten Höchten, Gesottener Hecht?	StLA Ms. 1234, 57r
khächt	Gehacktes	StLA Ms. 1234, 82v
khäkht	Gehacktes	StLA Ms. 1234, 24v, 92v
khalgus, khallus	Kaltguss. Grimm: kaltgusz, m. wol gesotten und ein kaltgusz oder laug darausz gemacht. Seuter 246v	StLA Ms. 1234, 133v, 145r
khechl	Köchel, kleines Koch	StLA Ms. 1234, 162r
kheinlein	kleinweise ?	StLA Ms. 1234, 57v
khiechl daig	Küchlein-Teig	StLA Ms. 1234, 122r
khiechl eisen	Küchleisen	StLA Ms. 1234, 77r
khierbes	Kürbis	StLA Ms. 1234, 144v
khimb	Kümmel? Unger-Khull: Küm; Kim	StLA Ms. 1234, 123r
khinen	können	StLA Ms. 1234, 30r
khintl beterin össen	Essen für eine Wöchnerin	StLA Ms. 1234, 140r
Khitten werch	Quittenwerk. s. Krünitz	StLA Ms. 1234, 168r
khlieb	spalten	StLA Ms. 1234, 46r
khliener, khlienest	kleiner, auf das kleinste	StLA Ms. 1234, 77r, 170r
khnobler	Knoblauch	StLA Ms. 1234, 83r
kholbern fleisch	Kalbfleisch, Kälbernes	StLA Ms. 1234, 24r
khöllig (khnöllig)	knollig	StLA Ms. 1234, 77r
khonfekht	Zuckerwerk, kandierte Früchte	StLA Ms. 1234, 12v
khözect (?)	Dunstbirnen	StLA Ms. 1234, 71v
khreizl	kreiseln	StLA Ms. 1234, 10r
khrepsen sembl	Krebsensemmel	StLA Ms. 1234, 98r
khridtls	?	StLA Ms. 1234, 68v
khriings mell	geringes Mehl?	StLA Ms. 1234, 82r
khrinlein	Kringel	StLA Ms. 1234, 53r
khröspig	knorpelig. Grimm	StLA Ms. 1234, 31v
khuchl Zuger	Küchenzucker, grober Zucker. Grimm.	StLA Ms. 1234, 20r
khugerlät	kugelig	StLA Ms. 1234, 77r
Kraneweth Vögl, Cränäweth	Wacholderdrossel (<i>Turdus pilaris</i>)	StLA Ms. 1234, 16v
lang zägler	Apfelsorte. s. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 69v
laub	lau	StLA Ms. 1234, 56v
len	lehn, weich, linde. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 89r, 93r

lints par ayr	weiche Eier	StLA Ms. 1234, 109v
linzen	Linsen	StLA Ms. 1234, 91r
luckhl	Loch	StLA Ms. 1234, 23v
lungl khrauth	Beuschel	StLA Ms. 1234, 129r
Lup	Julep ,(pers. julab = Rosenwasser)	StLA Ms. 1234, 132r
manger	Mange, Mangrolle, Manger: hölzernes Werkzeug zum Glätten. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 166r, 167v
maran	Majoran	StLA Ms. 1234, 1v, 128r, 136v
marer, mars, mares, marbs,	mürb	StLA Ms. 1234, 7r, 23rv, 65v, 99r
Margarant	Granatapfel, Malum granatum auch Majoran, vgl. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 148v
mäßl	Maß, = 4 Seidel = 1, 41 Liter	StLA Ms. 1234, 86v, 101r
matry zany, mätri zany	Gewürzmischung?	StLA Ms. 1234, 83v, 84r
meser, messer	Mörser	StLA Ms. 1234, 3r, 11r, 44r
meuen ayr	Mai-Eier	StLA Ms. 1234, 169v
mieslet	musartig	StLA Ms. 1234, 155r
molle	Schmolle	StLA Ms. 1234, 3r, 45r
mosen	vielleicht Mörser, s. meser	StLA Ms. 1234, 26v
möser rugen	Messerrücken	StLA Ms. 1234, 71r
möserrugen	Messerrücken	StLA Ms. 1234, 127v
Mößser Khiechl	Mörserkuchen, Gugelhupf s. Grimm	StLA Ms. 1234, 129v
moßlich	mäßig	StLA Ms. 1234, 15r
mothmilch	?	StLA Ms. 1234, 35v
mötl, motl	Model	StLA Ms. 1234, 158r
muelter	Multer, Holzmulde, trog für Brot, Fleisch dgl. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 79v
muotel Zuger	Mudelzucker ?	StLA Ms. 1234, 30v
mußcatell pierlen	Muskateller Rosinen	StLA Ms. 1234, 142v, 166v
Mußgätl, puschgättlen	Pugatschen ? Muskatzinen ?	StLA Ms. 1234, 85v
Mußgazany	Muskatzinen, Muskatzoner Torte; siehe die Rezepte bei Krünitz. Siehe auch Pohl.	StLA Ms. 1234, 163r
obled, oblat	Oblate	StLA Ms. 1234, 86v, 87v
öfermundt	Affenmund, Backwerk. Schmeller, sub Aff	StLA Ms. 1234, 65r
öpfl rätl	Apfelradel, Apfelschnitte. s. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 123r
öpflmandl, opfl Mändl	Apfelmannl = Äpfelschlankl. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 70v, 71r
Oster Praittling	Osterbreitling, Osterfladen: kleiner weißer Laib ungesäuerten Brotes, Zu Ostern bereitet. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 132r
ostera	Austern, lat. ostrea	StLA Ms. 1234, 135r
pafesen	Pafesen, halbfingerdicke Doppel-Semmelschnitten, ausgebacken und mit Ochsen- oder Rindshirn gefüllt. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 68r
paisen, paisten	beizen	StLA Ms. 1234, 26v, 48r
palt, balt	sobald	StLA Ms. 1234, 35r
pämbt,	unklar (wan es sich aber yber sich pämbt und hört würdt)	StLA Ms. 1234, 9v
pärgä blötern	Spargel ?	StLA Ms. 1234, 164r
Pastötten häferl	Pastetenhaus, Vol-au-vent. S. a. heißl, heusl	StLA Ms. 1234, 114r

persöln	Brisolen, gedämpfte Kälberrippen, Kalbskoteletts	StLA Ms. 1234, 127r
Perster	Borsten	StLA Ms. 1234, 122r
pesterlenz	Pest	StLA Ms. 1234, 155r
Peteram, Pertram	Bertram, Anthemis pyrethrum (Grimm) vielleicht auch Estragon	StLA Ms. 1234, 10r, 11r
pfanzl, pfänzl	Pfanzl, Pfanzelten	StLA Ms. 1234, 46v, 93v, 100v
Pflämmen Ziwöben	andere Bezeichnung für Spenling, Spinling, Spilling, gelbe Pflaume, Zwerginglotten. Vgl. Ziberl, Zibarte, Prunus domestica subsp. prisca	StLA Ms. 1234, 73v
pflengen	wohl eine Art Knödel, vielleicht zu Pflänzl	StLA Ms. 1234, 82r
pier	per, pör s. bör	StLA Ms. 1234, 101r
pieran	Piron, Gabel. Unger-Khull, Schmeller	StLA Ms. 1234, 165v, 171v
piesen	unklar; Biesenkraut = Schnittlauch	StLA Ms. 1234, 22v
pisen, pisan	Bisam, Moschus	StLA Ms. 1234, 11r, 25r
pläterlein	Bläschen	StLA Ms. 1234, 76r
plätlät	blättrig	StLA Ms. 1234, 14v
polglein	Bälge, hier die Häute der Rosinen	StLA Ms. 1234, 147
posten, seudt zum	unklar	StLA Ms. 1234, 13v
praittling	Breitling, s. Osterbreitling	StLA Ms. 1234, 132r
preiläth, preilät	breiig	StLA Ms. 1234, 69v, 70v
Prein Khernlein	Hirsekörner	StLA Ms. 1234, 40r
premsblein	brutzeln	StLA Ms. 1234, 49r
preulät	bräunlet, bräunlich	StLA Ms. 1234, 13v
Prielein	Brühlein, kleine Brühe	StLA Ms. 1234, 1r
Prießelpier, Paislpier	Preiselbeeren	StLA Ms. 1234, 155r
prinslet	siehe brinzen	StLA Ms. 1234, 80v
prit, priten	brate, braten	StLA Ms. 1234, 91v, 92v
pröckhlät	bröckelig	StLA Ms. 1234, 23v
pröckhlert	bröckelig	StLA Ms. 1234, 68v
Prötl	Brett	StLA Ms. 1234, 118r
prötlein	kleines Brett	StLA Ms. 1234, 38r
Pschau ösen	Schauessen	StLA Ms. 1234, 109v
pußcaten, pußgaten Dorten, puschgättlen, mußgätl	Pugatschen, Pogatschen	StLA Ms. 1234, 85r, 158r, 164v
raifel, raifl	Reifler, Veltliner; Unger-Khull. Lexer: raifel = rainval. Grimm: sub reinfal: das wort steckt wol auch im namen mehrerer rebsorten: in Steyermark ranful, ranfel, ranfler, ranfoliza, ranfolna, ranfolina. Krünitz: Proseckerreinfall eine Weinsorte aus der Gegend von Triest.	StLA Ms. 1234, 44v
räß	raß, scharf, resch	StLA Ms. 1234, 85r
rätl	Rädchen, Teigrad	StLA Ms. 1234, 11r
reckhasten	unklar, Regenwasser?	StLA Ms. 1234, 160r
rein, reindl, reinl	Rein	StLA Ms. 1234, 46v
reiterl	kleines Sieb	StLA Ms. 1234, 143r
renmag	Labmagen. Renne = Lab. Grimm.	StLA Ms. 1234, 139v
ribeisen	Reibeisen	StLA Ms. 1234, 100v, 105rv
riemel, riemel	Riemchen	StLA Ms. 1234, 23r, 23v

rigl dorten	vgl. Rieglkrapfen Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 8r
rindt	rund	StLA Ms. 1234, 148r
rogers schindl brot		StLA Ms. 1234, 17v
rogle	rogel, locker, beweglich, nicht fest, mürbe, flaumig, leicht. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 76r, 78rv, 81r, 130v
rosat zuger	Grimm: rosei, m., mhd. rôsât, ein gemisch von zucker, rothem sandelholz und zimmt, womit der milchreis bestreut wird.	StLA Ms. 1234,
rosin weinpier	Rosinweinbeere, Rosin. Unger-Khull.	StLA Ms. 1234, 147r
ruemb	Rüben	StLA Ms. 1234, 70r
rug, rugen	Rücken	StLA Ms. 1234, 13v, 58v, 116v
rutten	Rutte, Aalrutte, Trüsche, Quappe, Lota lota	StLA Ms. 1234, 57v
saulat, salve	Salbei	StLA Ms. 1234, 1r, 136v
scheibling, scheibliges	rund	StLA Ms. 1234, 8v, 32v
scheifflein	Schäufflein	StLA Ms. 1234, 152v
schieb	schiepen, schuppen	StLA Ms. 1234, 47r
schiepen	Schuppen	StLA Ms. 1234, 53r
schieten	schütten	StLA Ms. 1234, 144v
schindl brot	Scheibe Brot	StLA Ms. 1234, 18r
Schlein	Schlei, karpfenartiger Speisefisch, Tinca tinca	StLA Ms. 1234, 58r
schlie	verschrieben aus schiep ?	StLA Ms. 1234, 48r
schwachkoch	unklar	StLA Ms. 1234, 72r
schwaib , schwaiben	schwemmen	StLA Ms. 1234, 34r, 49v
schwar es niter	beschwere es nieder	StLA Ms. 1234, 129v
schwöt khiechl	bei Staind: schwed kiechl	StLA Ms. 1234, 130v
seich pfan, seich Pfänlein, seich Pfäntl	Siebpfanne	StLA Ms. 1234, 106v, 124r, 158r
sembl mollen	Semmelschmolle	StLA Ms. 1234, 3r
seyerleth	säuerlich	StLA Ms. 1234, 66r
sill	Petersilie ?	StLA Ms. 1234, 136v
silsam	Sesam ?	StLA Ms. 1234, 154v
sipel	Süppel, Süppchen	StLA Ms. 1234, 17v, 123r
sitlein	ein kleiner Sud, kurz sieden lassen	StLA Ms. 1234, 52r, 55v, 58v, 74v
sohn	Sonne	StLA Ms. 1234, 134r
söz khiechln	Setzküchlein	StLA Ms. 1234, 111v
Spanischen saueramper	Spanischer Sauerampfer, spanischer Ampfer s. Zedler	StLA Ms. 1234, 164r
spanischer saueramper	Schildampfer, Rumex scutatus. S. Hahnemanns Apothekerlexikon	StLA Ms. 1234, 164r
spenling	Zwetschgen-Sorte. Prunus domestica, Subsp. Pomariorum. Gelber Spilling	StLA Ms. 1234, 73v
spizl	Spieß, Spießchen	StLA Ms. 1234, 70v
spizling	Apfelsorte	StLA Ms. 1234, 69v
spriteln	quirlen	StLA Ms. 1234, 120v
ster	sterr, starr. Schmeller	StLA Ms. 1234, 34v
stipl	stipl mit Puter oder Zerkhlopften Ayr ?	StLA Ms. 1234, 25r
stirckher	stärker	StLA Ms. 1234, 21v
stup	stupp, Staub, Pulver. Grimm	StLA Ms. 1234, 2r
stupen	stuppen, etwas verstreuen, s. Grimm. Hier ist wohl würzen mit Gewürzpulver (z. B. Zimt o. a.)	StLA Ms. 1234, 131r

	gemeint	
summer wenten	Sonnwend	StLA Ms. 1234, 107v
suptili	subtil	StLA Ms. 1234, 43r
tegel	Tiegel, Gefäß, Lehm, Ton etc. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 95v
thulapana	Tulpen	StLA Ms. 1234, 109v
umbstriten	umrühren	StLA Ms. 1234, 145r
umerdumb	Umundummehl, feines Mehl zum Wälzen. Unger-Khull. Vgl. Grazer Kochbuch 1688, Rezept 21. Umberthumb-Mehl	StLA Ms. 1234, 148r
ungewehr	Ingwer	StLA Ms. 1234, 145r
vergernt	vergoren	StLA Ms. 1234, 142r
vergilts, vergulten	vergolde es	StLA Ms. 1234, 31v, 32rv, 94r
victoälliän	Viktualien	StLA Ms. 1234, 161r
vogl	Dotter	StLA Ms. 1234, 101r
Vogl Speiß	klein gehackte Eier. Unger-Khull. verweist auf das Grazer Kochbuch 1686, der Hinweis führt aber ins Leere. Vögerl = Dotter	StLA Ms. 1234, 9v, 124r
wälsche Nuß	Walnuß, hier als Maßeinheit	StLA Ms. 1234, 76r
waltrauch	Waldrauch, wilder Weihrauch, bestehend aus Harzkörnern, die Ameisen in ihren Haufen getragen haben. Unger-Khull	StLA Ms. 1234, 161r
Wein Härtl	Krankenkost aus Eiern, Milch, Wein und Semmelschnitten	StLA Ms. 1234, 140r
wiermb, wiermbe	Wärme	StLA Ms. 1234, 77v, 79v, 137r, 142r
wögl	Wecken	StLA Ms. 1234, 110r
wöls	wälze es?	StLA Ms. 1234, 127r
zeltlet	in der Art von Lebzelten geschnitten	StLA Ms. 1234, 132v
zimeträrn, zimetrehrn	Zimtrinde, Zimtstange	StLA Ms. 1234, 2r
Zines schisl	Zinnschüssel	StLA Ms. 1234, 73r
zirwers niesl, zürmbes nit	unklar, Zirbelnüsse ?	StLA Ms. 1234, 90r, 92v
zwespen	Zwetschgen	StLA Ms. 1234, 123v
zwierlen	verquirlen	StLA Ms. 1234, 12r
zwitterl khnöpfl	Zwiebelblüte ? Grimm.	StLA Ms. 1234, 8r